

## 《习近平关于中国式现代化论述摘编》阿拉伯文版出版发行

新华社北京11月25日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书阿拉伯文版，近日由中央编译出版社出版，面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑，收录了习近平同志围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。该书阿拉伯文版和此前出版的英文、法文、俄文版，对于国外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求，深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景，增强国际社会携手同行现代化之路、实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识，具有重要意义。

新华社北京11月25日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书阿拉伯文版，近日由中央编译出版社出版，面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑，收录了习近平同志围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。该书阿拉伯文版和此前出版的英文、法文、俄文版，对于国外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求，深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景，增强国际社会携手同行现代化之路、实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识，具有重要意义。

新华社北京11月25日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书阿拉伯文版，近日由中央编译出版社出版，面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑，收录了习近平同志围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。该书阿拉伯文版和此前出版的英文、法文、俄文版，对于国外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求，深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景，增强国际社会携手同行现代化之路、实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识，具有重要意义。

### 加快推动文旅行业高质量发展

### 推动高质量发展 深化全方位转型

## 行在大同：大道如虹建设多元化交通网

## 我市入选2024年地方文化国际传播热点城市

——我市推动文旅高质量发展系列调研报告之三

□ 本报记者 孙露

千古百业兴，先行在交通。交通，自古都是为政之大略、民生之要义、经济之命脉、社会之基石。

今年以来，我市各级各部门认真贯彻落实市委、市政府关于推动文旅产业高质量发展的部署要求，精心组织活动，丰富产品供给，提升服务质量，文旅市场供需两旺，文旅消费赛道跑出了大同加速度，实现了年初“淡季不淡”、春节“人气攀升”、清明“持续增长”、“五一”“十一”“火爆出圈”。从“旺季游”持续走向“全季游”，如何让八方游客在古都大同便捷出行、畅游城乡？怎样打造外联内畅交通大格局助推文旅发展提档升级？连日来，记者进行了多方调研采访。

### 持续发力 为畅通“大动脉”赋能

大张高铁开通，大西客专全线贯通，广蔚高速建成通车，天黎高速云州街互通项目投入运营，同煤高架快速干道正式通车，云冈国际机场航空口岸对外开放顺利通过国家验收组验收，集大原高铁即将开通……回望我市交通的“高光时刻”，一条条新线路、新航线的开通提升了公众的出行质量，完善了大同市内畅外联、快捷通畅的综合立体交通网，也缩短了与京津冀地区以及其他城市的距离，为全市扩大对外开放和发展外向型经济打开了新窗口。

“大同地处我国东、中、西部三大经济板块的交汇中心，承东部发展之势，启中部面向京津开放之门户，靠西部资源广阔腹地，是重要的交通汇聚地。”市交通运输局相关负责人说，作为全国80个综合交通枢纽城市之一，近年来，我市立足“枢纽”定位，以融入京津冀协同发展作为支撑，加大交通空间谋划力度，持续高位运行交通固定资产投资，积极布局高铁、高速公路、机场等多样化的交通线路，综合交通网络建设稳步推进。与此同时，我市不断巩固提升全国综合交通枢纽地位，进一步放大综合交通枢纽优势，继续建设快速交通，优化交通布局、加快转型升级，打造更具竞争力的枢纽经济新高地。

进入“高铁时代”以来，快速、便利的出行让广大市民直呼方便，这仅仅是城市综合交通网络建设的一个缩影。针对文旅市场热度持续攀升的良好契机，我市可否对标先进城市进一步提升国家综合交通枢纽城市地位？记者采访了解到，每逢节假日，为有效应对旅客出行总量大幅提升、部分时段客流高度集中的情况，两大火车站都会通过加开临时旅客列车、列车重联等举措确保旅客运输有序畅通。备受关注的集大原高铁大同段将在今年底通车，大同直达太原将缩短至84分钟，一方面为民众出游提供更高性价比的选择，另一方面将打通山西高铁北上通道，对完善山西高速铁路网布局、方便沿线民众出行、促进区域经济社会高质量发展具有重要意义。

民航方面，今年初，经中国民用航



于2018年全线通车的开源桥是我市首座蝶状互通立交桥，也是我市的地标性建筑，其设计灵感来源于蝴蝶的翅膀，立交桥四通八达，结构合理，造型美观。

空局批复，大同云冈机场正式更名为大同云冈国际机场，成为山西首座支线国际机场，也基本形成覆盖国内一线城市、航空枢纽城市和热门旅游城市，并通过枢纽城市中转国内外的航线网络。今年截至10月23日，云冈国际机场旅客吞吐量突破100万人次，彰显民航高质量发展新活力。有关商务人士建议，机场还应加大与各航空公司合作力度，在完善、优化骨干航线结构的基础上持续加大航班开发力度，增开直达国内、国际（地区）航线，多引进过夜航班，引领建设大同高水平对外开放新高地。

高速公路方面，全市高速公路网已形成“两纵三横一环”的布局形态，实现了“县县通高速”。如何更进一步满足广大旅客出行需求，提升道路旅客运输服务水平？记者走访了解到，近年来，市交通运输局积极探索城际道路客运发展新方向、新模式，创新举措激发道路客运市场潜能，委托山西汽运集团雁北汽车运输有限公司先后推出多条定制客运班线。今年3月，大同至右玉定制客运快线正式开通运营，这是继开通大同至北京、大同至太原、大同至灵丘、大同至朔州后推出的第五条定制客运快线。与此同时，有关业内人士认为，作为一种全新的道路运输模式，定制客运以乘客需求为导向，以互联网技术为支撑，提供在线预约、随客而行、安全优质、方便快捷的出行服务，符合新时期客运市场发展规律，建议在此基础上扩大运营覆盖面，增加运营车型，提升服务水平，让长期困扰客运市场的“黑车”彻底销声匿迹。

### 疏导治结合 畅通城市交通“微循环”

相比大交通的发展，多数游客更直观感受到的变化应该是公共出行带来的便利。对照以往出行，公交车变成了

新能源车，线路增加，城乡互通，车厢宽敞，路网基本达到全覆盖。巡游出租车逐步更新为新能源车（包括电动汽车、插电式混合动力车和氢燃料电池汽车），目前我市交通运输部门已公布了四批备选车型。共享单车便捷且价格较低，与公交、出租车互为补充，一定程度满足了公众多样化出行需求，有效解决城市出行“最后一公里”问题。

从今年起，每逢节假日，为方便广大游客来同观光旅游，大同公交公司都要开通火山群地质公园、云冈石窟景区两条旅游专线和古城旅游1、2号专线，让不少外地游客体验到出行的便捷和实惠。“旅游公交专线既方便又实惠，大同旅游旺季的公共交通‘微循环’真正实现了闭环，票价很‘亲民’，出行更具性价比，关键是假期过后就享受不到如此便利了。”北京游客卢先生感叹，作为旅游城市，大同发展得太好了，但是，畅游便民举措应该常态化。

在城市公共交通系统中，共享单车可以承担公交接驳和短途出行的角色。今年国庆假期，共享单车入驻古城，平城区城管局因地制宜、多措并举，深化共享单车规范管理，设置了55处电子围栏停放点，有效缓解了古城内的交通压力。

针对每到夜晚或凌晨，大同火车站广场外个别出租车司机拉客喊客现象，从今年4月起，交通运输部门用了半年的时间，持续开展出租汽车行业服务质量提升专项行动，每月通过“红榜”对行业内拾金不昧、好人好事、热心公益等的驾驶员进行公示，对交通违法行为查处的违规运营出租车及驾驶员通过“黑榜”进行曝光，发挥激励和约束作用。同时，与宣传、网信、12345热线等部门加强联系，第一时间妥善处置乘客投诉和网上舆情，及时反馈通报处理结果，做到“发现一起、

查处一起”。

近年来，为缓解节假日期间各大景区周边交通拥堵，针对可能出现的交通总体流量猛增现象，交警部门主动出击，加大对建成区及各景区周边的交通管控力度。比如：成立两个事故快速处理工作组，在云冈旅游专线、大同古城全天候巡逻，发现事故及时处置；在云冈石窟外广场、小站村口、古城内8个城门等地安排清障车值守，随时供事故车辆调用；在古城内和阳门、法华寺附近道路设置安装了U形隔离桩，有效遏制机动车在非机动车道乱停乱放；在不影响正常通行的情况下，交警允许游客在居民区周边道路临时停车；呼吁本市车辆驾驶员体现大同人的热情好客，做好东道主，假期尽量选择公共交通工具前往古城、云冈石窟等热门景区，把景点、道路、停车位让给外地游客。

交警部门的创新举措在一定程度上保障了节假日期间游客出行顺畅。然而，面对人流流量陡增的现状，各大景区主要路段仍存在拥堵现象。对此，云冈区分别在云武街道及云冈镇小站村、石头村设置应急备用停车场，提供上千个应急车位，游客再乘免费摆渡车直达云冈石窟南门或云冈石桥。

“每逢假期自驾游来云冈石窟景区的车辆特别多，但周边临时停车场地面没有硬化，尘土飞扬，环境亟待改善。”一位北京游客说，总的来说，交通井然有序，玩得很尽兴。他建议免费接驳机制应该形成常态，或者可借鉴其他城市经验，直接在各大酒店设立接驳车，甚至从长远规划建设大景区轻轨交通，为游客出行提供更加便捷的服务。

此外，每逢节假日期间，平城区各中小学校校园作为临时停车场，24小时向外埠车辆免费开放，此举赢得广大游客拍手叫好。（下转第三版）

### 深耕农业赛道 推动乡村振兴

#### 首创媒体联盟电商合作模式

## “大同特产特惠”今日上线宁波日报“甬派”客户端

本报讯（记者 邸东芳）11月26日，由大同日报传媒集团有限公司与宁波日报报业集团联合推出的“媒体联盟优选 山西大同特产特惠”正式在“甬派”客户端上线。这是宁波日报报业集团首次与外地媒体在此方面展开合作，标志着大同日报社依托新媒体率先开启电商协作之路，通过“北品南下”助力我市农产品走向全国。

2015年9月以来，宁波日报报业集团持续深化推进媒体融合改革，目前已成为由宁波日报、中国宁波网、“甬派”

客户端等媒体一体化运作的以“一报一端”为核心的新型舆论阵地，在长三角拥有较大影响力。“甬派”商城（小程序：甬派优选）经营范围涵盖地方特产、进口商品、非遗好物、书画作品等众多品类，去年营业额突破1000万元。

经过前期与宁波日报报业集团多轮洽谈，大同日报社决定率先从农业赛道入手，依托宁波日报网“甬派”客户端或微信小程序“甬派优选”，推出“媒体联盟优选 山西大同特产特惠”，让极具塞上特色的大同土特产搭上互联

网快车，走进长三角居民家中，满足江浙沪百姓健康饮食需求。11月26日，首批21种大同特产特惠农产品正式上线。

客户可通过登录“甬派”客户端，点击下方“商城”或微信搜索小程序“甬派优选”，即可在首页看到醒目的“媒体联盟优选 山西大同特产特惠”栏目，点击“更多”，21种商品立现眼前。有拥有地理标志证明商标的“大同黄花”及大同黄花菜深加工产品——黄花茶、黄花香露等，还有大同高寒特色五谷杂粮，如

小米、绿豆、红豆、黄豆、黑豆等。这些商品均由大同日报传媒集团、大同市农业农村局共同精心挑选，以优良的产品性能、优质的线上线下服务，全面打通大同农产品“北品南下”阳光大道，构建特色农业产业协同发展新格局，推动乡村振兴。

据了解，围绕深耕“四大赛道”，大同日报传媒集团将进一步拓宽商品范围、丰富产品种类，引导更多的大同特色商品进入“甬派”客户端，在全方位、多层次服务中，让更多消费者认识大同、爱上大同。

本报讯（记者 任翔宇）日前，在世界互联网大会乌镇峰会互联网文化交流互鉴论坛上发布的当代中国与世界研究院最新研究成果《2024中华文化国际传播指数（CSIC）报告》中，列举出7个2024年在国际上具有影响力的地方文化国际传播热点城市，我市以千年古城的建筑之美入围。

本次《2024中华文化国际传播指数（CSIC）报告》分析了2023年10月至2024年10月期间，4000余家国际主流媒体、多个海外社交媒体平台及搜索引擎上的中华文化内容符号，通过对中华文化国际传播各项指标的综合分析与筛选，对古建筑、古典神话、非物质文化遗产、古风仙侠、中华美食和人文自然景观6个关键维度中华文化国际传播符号进行筛选，代表了中华文化在全球传播中的重点内容，具有较高的辨识度与影响力。此次入围的中国城市包括：处于“China Travel”的最前线的上海、用冰雪情感感染全球的黑龙

哈尔滨、“麻辣味道”香飘海外的甘肃天水、蚌埠烟花绽放海外风采的福建泉州、人与自然和谐共生新典范的新疆阿勒泰、中轴线申遗成功展现东方古都文化脊梁的北京及千年古城建筑之美的大同。

大同作为中国首批历史文化名城，古建筑星罗棋布，承载着岁月沧桑与韵味，世界文化遗产云冈石窟是亮点之一；大同古城墙见证了历史的变迁，漫步城墙之上，仿佛穿越时空，感受古代边塞的雄风；华严寺以其精美的雕塑和壁画闻名于世；善化寺是一座集唐代建筑精华于一体的古寺，其建筑规模宏大、雕刻精美，让人流连忘返；悬空寺悬挂在峭壁之上，巧夺天工，被誉为“天下奇观”，是游客必打卡的景点。在大同，每一处古建筑都讲述着不同的故事，展现着古代工匠的智慧和匠心，独特的艺术价值和历史价值，吸引着来自世界各地的游客前来探索和体验。

## 国际媒体和智库人士联合考察团在同参观访问

本报讯（记者 丰曼）11月22日至24日，应中联部邀请，以尼泊尔共产党（马列）总书记、尼泊尔前政府副总理钱德拉·梅纳利为团长的国际媒体和智库人士联合考察团一行14人在我市参观访问。

本次活动以“弘扬优秀传统文化、践行全球文明倡议”为主题，考察团成员包括来自柬埔寨、土耳其、新加坡、埃及、美国、韩国、希腊、英国、吉尔吉斯斯坦、黎巴嫩等国家的政党、智库、企业及媒体界人士。在同期间，考察团先后参观了大同市博物馆、华严寺、九龙壁、云冈石窟和悬空寺，实地感受大同丰富的历史文化遗产和深厚文化底蕴，并深入了解我市历史、文化及社会发展等各方面情况，以多种形式和途径向世界发声，展现我市高质量发展的显著成效。

考察团一行还与云冈研究院文保专家就中国传统文化的进行了交流。钱德拉·梅纳利团长对大同的热情接待表示感谢，他说，大同这座历史底蕴深厚、文化璀璨的城市，拥有着众多珍贵的历史文化遗迹。通过参访大同的名胜古迹，深刻感受到大同在历史文化保护方面所取得的卓越成就。衷心祝愿大同的未来更加辉煌灿烂，人民的幸福获得感持续攀升。今后将继续加强媒体智库领域交流，推动大同在各领域的新合作，让更多海外朋友走进大同、爱上大同，持续扩大大同市的海外影响力。

## 本市全民健身公共服务体系日趋完善

本报讯（记者 陈杰）全民健身场地设施逐步增多，全民健身活动广泛开展，社会体育组织建设持续加强。记者从市体育局获悉，今年我市从多个方面拓展全民健身公共资源，构建更高水平的全民健身公共服务体系。

据了解，今年我市全民健身赛事活动蓬勃开展。历时的第五届全民健身运动会共设30个项目，全市群众文化体育活动共设13个项目，期间，举行的各项赛事吸引参赛群众达8万人次，影响带动30多万人次参与到健身活动中，实现全人群、全年龄段、全项目覆盖。同时，坚持以品牌赛事为引领，打造具有“大同符号”“大同元素”的精品赛事，如中国·大同冰雪节、中国·大同轮滑节、大同古长城公路自行车公开赛等，进一步引领带动了全民健身赛事活动的开展。

在全民健身场地设施建设上，我市立足解决群众“健身去哪里”的难题，实施了2024年大同市乡镇街道全民健身场地器材补短板工程项目、2024年“国球进社区”“国球进公园”项目，持续推进2024年全民健身场地设施补短板社会足球场和乡镇街道场地器材项目等，期间，在我市38个社区或公园配备乒乓球台，在部分县区配备悬浮地板与篮球架，以及体育健身设施器材等，在满足群众健身需求的同时，让更多人共享体育事业发展成果。

此外，我市创新体育社会组织发展模式，形成覆盖全市、富有活力、就近方便的全民健身社会组织网络，积极开展全民健身志愿服务系列活动，将科学健身指导、运动项目普及与推广、技能培训等全民健身志愿服务送到千家万户，送到群众身边。



11月24日晚，我市迎来今冬首场降雪，降雪后的古都宛如一幅浑然天成的水墨画卷，美不胜收。图为市民在雪中拍照留念。 本报记者 戎禹仁摄